

德国史稿：1555—1618



[德国史稿：1555—1618 下载链接1](#)

著者:[德] 利奥波德·冯·兰克

出版者:吉林出版集团股份有限公司

出版时间:2016-1

装帧:精装

isbn:9787553492193

本书是兰克名著《宗教改革》的续篇，记述了从1555年奥格斯堡宗教和约到1618年三十年战争爆发前的历史。第一部分讲述奥地利的斐迪南一世和马克西米利安二世，第二

部分讲述鲁道夫二世及其统治时代，作者详细论述了1575—1619年历次雷根斯堡宗教会议，以及德意志各个教派的联盟等一系列问题。全书是研究德国16世纪下半期到17世纪初的重要著作。

《德国史稿1555-1618》利奥波德·冯·兰克(Leopold Von Ranke, 1795—1886)，十九世纪德国和西方最著名的历史学家，用科学态度和科学方法研究历史的“兰克学派”的创始人，近代西方“客观主义”历史学派之父。

兰克在本书中采取的资料是在国内学术界从未看到的，特别是对皇帝鲁道夫二世、马蒂亚斯的宰相克勒塞尔枢机主教等人的描写尤为精彩，在政治上新旧教双方在法理上的争执也尤为激烈。德国史专业人员或爱好者必看著作。

全面讲述三十年战争（1618-1648）之前的60年欧洲历史的中文翻译著作，也是第一部引进的论述三十年战争起源的著作，对填补那个时期的历史研究有极其重要意义，全面讲述宗教改革和反宗教改革两排诸侯的内部矛盾，本书从花体德文直译过来，中译本等于第一个用德语之外的其他语言翻译出来的译本。

作者介绍:

利奥波德·冯·兰克(1795年—1886年)，德国史学大师。在西方史学史上，他是一位值得引起我们高度重视的历史学家。他一生作品颇丰，包括《拉丁与条顿民族史》、《教皇史》、《宗教改革时期的德意志史》、《英国史》、《法国史》等。西方史学家称赞他为“近代时期最伟大的历史学家”、“永远无法超越的史学家”等。兰克史学基本思想是重视原始资料的利用和考辨；重视政治史；认为历史可以认识，但不能完全认识；对史料来源的重视及深刻的分析；历史著述的作用在于恢复历史的本来面貌；负有盛名的史著未必是可靠的；史著之可信与否关键在于是否有可信的原始材料作根据；一般的史著内容不能作为资料来源，必须深入档案库；写作的目的在于复原历史，要达此目的，最重要的是找到原始资料，找到同时代或接近此时代的史料。

目录: 目录

第一章 斐迪南一世和马克西米利安二世的时代 001

宗教和平的影响 003

和平的条件 005

德国内政概况 008

德国贵族的私人关系 013

斐迪南一世 018

民间的情况 023

维持德国局势稳定的要素 036

马克西米利安二世的希冀 045

神学上的分裂 050

马克西米利安的对策 062

马克西米利安立场的转变 068

德国新教会和天主教会反宗教改革 073

1575年以及1576年的谈判 081

结语 088

第二章 帝国史（从鲁道夫二世当选直至斐迪南二世当选） 093

第一部分 皇帝鲁道夫二世执政期间召开的帝国会议史 098

回顾马克西米利安二世在位时最后的帝国会议 098

1582年奥格斯堡帝国会议 101

1594年的帝国会议 115

1597年的帝国会议 125

1603年的帝国会议 132

1608年的帝国会议 140
新教联盟与天主教同盟 156
第二部分 皇权由德国的哈布斯堡家族老系转向新系 162
皇帝鲁道夫二世 162
马蒂亚斯当选为皇帝以及1612年的选举协议 190
帝国政府倾向于调解功能及帝国宰相克勒塞尔 198
1613年的雷根斯堡帝国会议 207
妥协与继承 220
1619年的皇帝选举 230
人名、地名索引 244
译后记 251
· · · · · (收起)

[德国史稿：1555—1618_下载链接1](#)

标签

历史

德国

德国史

欧洲史

兰克

世界史

利奥波德·冯·兰克

王顺君

评论

最近在做论文恰好涉及到兰克的形象，想着上半年买了这部兰克名著，之前也看过兰克

的其他节译，对兰克还是有部分了解的。但是本书的译者的翻译实在是不和胃口，超过一行的句子几乎每页都有，不注意断句，而且许多句子失之通畅；更意外的是本书似乎是赶进度的产物，从第四页开始就有大量注释没有翻译，兰克原书似有其他部分也未翻译。如果是译者没有能力翻译，那不如换人而不是如此草率就出版兰克的名著。译者在文字和注释上如此不负责任，是我所接触过的书籍中所唯一出现的。但愿出版社以后甄别译者宁缺毋滥。

杨丁宇吹牛逼功夫一流

我审核了全书，这是译者一年来的心血结晶，我希望能再版的时候帮译者补充更多注释，并且把第一版脚注的意大利语译成中文。有些地方我提出了自己的看法了，比如匈牙利语人名按照新华社的标准应该是名在后，姓在前，但是译者说这是德国人写的，还是按照德语习惯翻译。这些匈牙利历史人物随便一个都要出一本专著才能说清楚，再者出版社不让加注疏，而且我一分钱没拿。如果大家觉得不满意，完全可以自己搞出新译本，或是对现存译本进行全面修正，互联网产品都讲究不断迭代呢，但是实际出版比我们这些友情审校员复杂的多。等你们自己成为专职审稿员或是友情校对员就知道水有多深了。2019年五月底正式跟特里菲斯决裂，小郑愿意开始历史图书商业化的道路。

从帝国和平走向宗教战争。

又是国内翻译文献的通病，句式晦涩，文法不通，译者连母语都没过关，怀疑直接谷歌翻译改一下就拿来出版了。

翻译太渣

【2020年读完的第4本】说实话这不是兰克很重要的著作，写的也不精彩，这一百年里有许多地方史的细节没说，主要在写帝国中央的事，啰嗦、不系统，还统统不给准确时间，兰克写书不写年代简直是癌症。翻译真心不行，对比原文可发现大量细节丢失，而且译者对虚拟语气视而不见，全部用已发生的腔调来陈述，没有背景知识极易误解。女王号称广博，然而却不好好注释，本书价值真心不高。

真贵

神圣罗马帝国的繁荣与悲剧

完全不如期待的那样好，译文提升空间不小。作为兰克作品的首部引进出版还是值得鼓励

兰克（1795-1886）1832年发表/宗教改革至三十年战争前德国史，查理五世-费迪南一世-马克西米利安二世）/鲁道夫执政期间召开帝国会议史的部分好有趣探索方式，可惜还未细读/宗教改革与反向改革运动无疑是产生了巨大的影响，新旧势力博弈与此消彼长，奥格斯堡信条和平是个有趣的“古怪的和平”时段/兰克时时刻刻的深情是一个历史研究者应然的品格吧。（还有很多需要学习的地方，如果能读原文就最好了，慢慢学）

兰克的书，中文版很少见，结果翻译成这样，有点无语，挺差的。译者在网上的爱好者当中挺多好评的，但再一次证明，爱好者真的就是爱好者，比真正学院派差的不少，尤其是国外的，因为国外环境的缘故，只是能见到国内爱好者不太容易找到的资料而已，论水平也就是一个搬运者的水平罢了，这种情况在历史爱好者，军事爱好者太常见了

文字佶屈聱牙

读的时候觉得句子怎么这么奇怪，不通啊！！！来翻了翻评论，发现大家说，兰克的著作还是很不错的，可惜被译者给毁了。很多句子，有矫揉造作的感觉，读了不知道想表达什么意思。觉得较差

五星是给兰克的，拿掉一颗星送给译者和出版社，一顿操作堪称匪夷所思码了半天书评豆瓣抽风全给吞了，懒得再打了，大致上就是宗教改革到三十年战争之间的政治史，详述宗教分歧与一系列偶然事件如何撕裂原本统一的神圣罗马帝国并最终导致残酷的内战。兰克所用的史料基本上是国内没有见过的，所记叙的时段是中文史学中很少见到的，总体来说值得一读 顺便强烈呼吁大佬洗版

翻译感人。。。至少要把语句翻译的通顺一点吧

史学大师兰克首部引进的史学力作，值得阅读的良心作品，强力推荐，值得珍藏

译者的翻译功底很差，随便一翻都能看到不通顺的句子

我的天啊…这书和译者糟糕到一口锅里了…

翻译去死吧！

[德国史稿：1555—1618 下载链接1](#)

书评

《德国史稿》对中国的现实意义和与对读者的影响

《德国史稿》在兰克浩瀚的作品之中非常特殊，是兰克在年轻时走访意大利罗马、威尼斯和德国各地图书馆和档案馆，凭着自己年轻人的意气风发、一腔热诚著成的作品，然而直到他71岁高龄，早已名扬天下之时才付梓出版，这是非常值得...

看了译者放出的前几页，感觉颇为晦涩，不知道是不是原著的问题。

我们知道，曾经的统一……然而，我们也知道并且一致同意，这个自主、坚决排除异己、坚定自我价值的统一体正在消退；【“然而”和“也”一个表转折，一个表并列，放在一起似乎有点别扭。一般的搭配是“然而，却...”

译者前言

作为非专业的历史爱好者，我很荣幸能够翻译19世纪德国最重要的历史学家利奥波特·冯·兰克的著作《德国史稿——从宗教和平协议到三十年战争爆发》。感谢北京吉版图书出版社给予我这个机会——这位堪称西方近代史学奠基人之一的作品首次从德文翻译成中文，将填补国内...

尽管北京吉版图书出版的这本兰克著《德国史稿你1555—1618》，早在数月前，即蒙杨丁宇先生及译者王顺君女士的信任，在邮件中得以先睹为快。但作为兰克学派创始人利奥波德·冯·兰克的全本著作，首次得以在国内正式出版，还是毫不犹豫地购买收录于书架。尽管本书目前在网上仅...

带着复古味道的一本书，终于能和广大读者见面了，让大家一窥兰克作品的魅力。

想了解这段历史不可缺少的译本，应该是兰克作品国内的首次翻译吧！兰克被誉为“近代史学之父”，重视史料是他研究的基础，他书写的史书为我们了解这段历史开了一扇窗！

[德国史稿：1555—1618 下载链接1](#)